

Černohorština

4 „Ima li neko od vas sto ovaca i izgubi jednu od njih, zar neće ostaviti tih devedeset devět na pustom mjestu i poći za onom, koja se izgubila, dok je ne nađe? 5 Kad je nađe, uzeće je s radošću na leđa, 6 a kad dođe kući, pozvaće svoje prijatelje i susjede i reći će im: Radujte se sa mnom, jer sam našao ovcu, koja mi se se izgubila“

Alžběta Novotná, překlad: Vuk Čelebić

Zpočátku byla oficiálně úředním jazykem Černé Hory nadále srbština. Existovaly však snahy, aby se úředním jazykem nazývala černohorština, zatím se používalo neutrální označení maternji jezik (mateřský jazyk). Jde o jednu z variant srbského či bývalého srbochorvatského jazyka s odlišnou výslovností. Místní černohorský jazyk se liší od srbského jazyka méně, než je tomu v případě češtiny a slovenštiny. Písma cyrilské a latinské jsou rovnoprávná. Podle Ústavy Černé Hory (zákon 1/2007) v oddíle Jazyk a abeceda – Článek 13: *Úředním jazykem v Černé Hoře je černohorština. Cyrilice a latinka jsou rovnocenné. V úředním užívání je rovněž srbština, bosensština, albánština a chorvatština.*

Zdroj: MOSTÝN, Milan, KLAUSMANN, Alexandra. *Republika Černá Hora*. [online]. Exportér : Magazín Hospodářských novin 2007 [cit. 2008-05-07]. Dostupný z WWW: http://exporter.ihned.cz/c4-10082850-22470660-r00000_d-republika-cerna-hora.

Pro překlad je použitý text Lukášova evangelia (podobenství o ztracené ovci) - Lk 15, 3-6 (This translation uses the text of Luke's Gospel - The Parable of the Lost Sheep) - Lk 15, 3-6

Citace:

Jazyky Evropy: Černohorština [online] Hospodářská a kulturní studia (Provozně ekonomická fakulta ČZU), 2010. Dostupné z: <http://www.hks.re/wiki/cernohorstina>

Hlavní stránka **Jazyky Evropy**: http://www.hks.re/wiki/jazyky_evropy#jazyky_evropy

Počet shlédnutí: 151

From:

<https://www.hks.re/wiki/> - Hospodářská a kulturní studia (HKS)

Permanent link:

<https://www.hks.re/wiki/cernohorstina>

Last update: **29/05/2024 19:36**

